

На основу члана 237. тачка 3) и члана 265. Закона о ваздушном саобраћају („Службени гласник РС”, бр. 73/10 и 57/11),

Управни одбор Директората цивилног ваздухопловства Републике Србије доноси

**ПРАВИЛНИК О ПРЕУЗИМАЊУ ЕВРОПСКИХ ПРОПИСА О
УСПОСТАВЉАЊУ ЗАЈЕДНИЧКОГ ПРЕДУЗЕЋА ЗА РАЗВОЈ НОВЕ
ГЕНЕРАЦИЈЕ ЕВРОПСКОГ СИСТЕМА ЗА УПРАВЉАЊЕ ВАЗДУШНИМ
САОБРАЋАЈЕМ (*SESAR*)**

Предмет правилника

Члан 1.

Овим правилником прихвата се надлежност Заједничког предузећа за развој нове генерације европског система за управљање ваздушним саобраћајем (*SESAR*) у Републици Србији, успостављеног у циљу модернизације европског система управљања ваздушним саобраћајем путем координације и концентрисања свог релевантног истраживања и развојних напора у Заједници.

Преузимање уредби Савета

Члан 2.

Овим правилником се у домаће законодавство преузимају Уредба Савета (ЕЗ) бр. 219/2007 од 27. фебруара 2007. године о успостављању Заједничког предузећа за развој нове генерације европског система за управљање ваздушним саобраћајем (*SESAR*), која се даје у Прилогу 1. и Уредба Савета (ЕЗ) 1361/2008 од 16. децембра 2008. године којом се мења и допуњава Уредба (ЕЗ) бр. 219/2007 од 27. фебруара 2007. године о успостављању Заједничког предузећа за развој нове генерације европског система за управљање ваздушним саобраћајем (*SESAR*) која се даје у Прилогу 2.

Значење израза

Члан 3.

Изрази који се користе у овом правилнику имају следеће значење:

1) *ESSIP (European Single Sky ImPlementation)* је европски процес планирања и извештавања оријентисан ка учинку који описује заједничке мере примене потребне за побољшање европске *ATM* мреже у наредних 5-7 година. Процес је успостављен преко циљева примене (који доприносе безбедности, капацитету, трошковној ефикасности и заштити околине) и линија деловања интересних страна (учесника у процесу) којима се дефинишу предмет мера, начин рада, временски рокови, место извођења и носиоци посла;

2) *LSSIP (Local Single Sky ImPlementation)* је процес планирања и извештавања на националном нивоу којим се представља постигнути напредак у претходној години као и планиране мере у односу на циљеве из *ESSIP*-а који су

примењиви на датом локалном нивоу. *LSSIP* механизам се користи за извештавање о примени *SES* регулативе од стране одређене државе/интересних страна;

3) *SESAR* је пројекат модернизације управљања ваздушним саобраћајем у Европи који је технолошки елемент јединственог европског неба и који се састоји од фазе дефинисања, фазе развоја и фазе примене. Циљ пројекта је да до 2020. године осигура високо ефикасну инфраструктуру за контролу ваздушног саобраћаја која ће омогућити сигуран и еколошко прихватљив развој ваздушног превоза користећи у целини технолошке предности програма;

4) Уредба (ЕЗ) бр. 549/2004 јесте Уредба Европског парламента и Савета (ЕЗ) бр. 549/2004 од 10. марта 2004. године којом се предвиђа оквир за формирање Јединственог европског неба (оквирна Уредба), која је преузета у законодавство Републике Србије Правилником о условима и начину издавања и важења сертификата за пружање услуга у ваздушној пловидби („Службени гласник РС“, број 32/11).

Изрази „држава чланица” и „Службени лист Европске уније“ који се користе у Прилогу овог правилника, тумаче се сагласно тач. 2. и 3. Анекса II Мултилатералног споразума између Европске заједнице и њених држава чланица, Републике Албаније, Босне и Херцеговине, Републике Бугарске, Републике Хрватске, Бивше Југословенске Републике Македоније, Републике Исланд, Републике Црне Горе, Краљевине Норвешке, Румуније, Републике Србије и Мисије привремене управе Уједињених нација на Косову (у складу са Резолуцијом Савета безбедности УН 1244 од 10. јуна 1999) о успостављању Заједничког европског ваздухопловног подручја.

Завршна одредба

Члан 4.

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије”.

Бр. 1/0-01-0001/2012-0009

У Београду, 23. фебруара 2012. године

Управни одбор

Председник

Милутин Мркоњић

**Уредба Савета (ЕЗ) бр. 219/2007 од 27. фебруара 2007. године о успостављању
Заједничког предузећа за развој нове генерације европског система за
управљање ваздушним саобраћајем (SESAR)**

Успостављање Заједничког предузећа

Члан 1.

1. У циљу управљања активностима у развојној фази пројекта модернизације управљања ваздушним саобраћајем у Европи и унапређења безбедности (пројекат *SESAR*), овом уредбом се успоставља Заједничко предузеће, као „*SESAR Joint Undertaking*“ („Заједничко предузеће“).
2. Заједничко предузеће престаје са радом осам година по одобрењу Мастер плана управљања европским ваздушним саобраћајем (у даљем тексту: *ATM* Мастер план) од стране Савета који је настао у фази дефинисања пројекта *SESAR*. Савет о овом одобрењу одлучује на предлог Комисије.
3. *ATM* Мастер план се доставља Европском парламенту.
4. Подручје деловања, управљање, финансирање и трајање Заједничког предузећа на основу предлога Комисије, се по потреби ревидира од стране Савета, у складу са развојем пројекта и *ATM* Мастер плана, узимајући у обзир процену из члана 7. ове уредбе.
5. Циљ Заједничког предузећа је обезбеђивање модернизације европског система управљања ваздушним саобраћајем путем координације и концентрисања свог релевантног истраживања и развојних напора у Заједници. Заједничко предузеће је одговорно за извршење *ATM* Мастер плана, а посебно за извршење следећих послова:
 - организовање и усклађивање активности развојне фазе пројекта *SESAR*, у складу са *ATM* Мастер планом, насталим у фази дефинисања пројекта којом управља Евроконтрол, комбиновањем и управљањем финансијама из јавног и приватног сектора у оквиру јединствене структуре,
 - обезбеђивање потребних финансијских средстава за активности развојне фазе пројекта *SESAR* у складу са *ATM* Мастер планом,
 - обезбеђивање укључивања интересних страна из сектора управљања ваздушним саобраћајем у Европи, нарочито: пружалаца услуга у ваздушној пловидби, корисника ваздушног простора, професионалних удружења ваздухопловног особља, аеродрома и произвођача, као и релевантних научно-истраживачких установа или заједница,
 - организовање техничких послова у оквиру истраживања и развоја, вредновања и проучавања, који се изводе у оквиру пројекта како би се избегла фрагментација тих активности,

- обезбеђивање надзора над активностима повезаним с развојем заједничких производа утврђених у *ATM* Мастер плану и, ако је неопходно, организовање посебних позива на тендер.
- 6. Заједничко предузеће почиње са радом најкасније када се *ATM* Мастер план пренесе у надлежност Заједничког предузећа.
- 7. Заједничко предузеће има седиште у Бриселу.

Правни статус

Члан 2.

1. Заједничко предузеће има статус правног лица. У свакој од држава чланица, Заједничко предузеће има највећу правну способност која се према законодавству те државе даје правним лицима. Оно може посебно стицати непокретну и покретну имовину и располагати са њом и може бити странка у правном послу.
2. Државе чланице предузимају све расположиве мере како би обезбедиле Заједничком предузећу најшире могуће ослобађање од опорезивања нарочито у односу на ПДВ-а и друге порезе и акцизе.

Статут Заједничког предузећа

Члан 3.

Заједничко предузеће има Статут, који је дат у Анексу ове уредбе, и чини њен саставни део.

Извори финансирања

Члан 4.

1. Заједничко предузеће се у складу са члановима 1. и 12. Статута, финансира из доприноса његових чланова, укључујући приватна предузећа.
2. Допринос Заједнице плаћа се из буџета Оквирног програма за истраживање и технолошки развој. Он може бити додатно плаћен из буџета Оквирног програма за транс-европске мреже.
3. Сви финансијски доприноси Заједнице Заједничком предузећу престају након истека финансијске прогнозе 2007-2013. осим ако Савет на предлог Комисије, другачије не одлучи.

Комитет

Члан 5.

1. Комитет јединственог неба, који је успостављен чланом 5. Уредбе (ЕЗ) 549/2004 (у даљем тексту: Комитет), се редовно обавештава о раду Заједничког предузећа. У том смислу, Комисија уврштава пројекат *SESAR* као тачку дневног реда на свим састанцима Комитета.
2. Комисија усваја став Заједнице у Управном одбору.
3. Међутим, став Заједнице у Управном одбору у вези са постављањем извршног директора, стратешким финансијским питањима или одлукама изведених из члана 23. Статута усваја се у складу са процедуром дефинисаном у члану 6. став 2. ове уредбе.

4. Став Заједнице у Управном одбору у смислу одлучивања о примању нових чланова, измене Статута и значајних измена *АТМ* Мастер плана усваја се у складу са процедуром дефинисаном у члану 6. став 3. ове уредбе.

Процедура Комитета

Члан 6.

1. Комисији помаже Комитет из члана 5. ове уредбе.
2. Код упућивања на овај став, примењују се чл. 4. и 7. Одлуке 1999/468/ЕЗ. Период из члана 4. став 3. Одлуке 1999/468/ЕЗ је један месец.
3. Код упућивања на овај став, примењују се чл. 5. и 7. Одлуке 1999/468/ЕЗ. Период из члан 5. став 6. Одлуке 1999/468/ЕЗ је један месец.
4. Комисија се може саветовати са Комитетом о било ком другом питању које се односи на примену ове уредбе.
5. Комитет доноси пословник о раду.

Процена

Члан 7.

Сваке три године од почетка активности Заједничког предузећа, односно годину дана пре истицања мандата, Комисија спроводи процену примене ове уредбе, резултата које је Заједничко предузеће постигло и његових метода рада, као и финансијску ситуацију Заједничког предузећа. Резултате процене Комисија доставља Европском парламенту и Савету.

Ступање на снагу

Члан 8.

Ова уредба ступа на снагу наредног дана од дана објављивања у *Службеном листу Европске уније*.

Ова уредба је обавезујућа у целини и непосредно се примењује у свим државама чланицама.

АНЕКС

СТАТУТ ЗАЈЕДНИЧКОГ ПРЕДУЗЕЋА

Чланови

Члан 1.

1. Заједничко предузеће оснивају:
 - Европска заједница, коју представља Европска комисија (у даљем тексту: Комисија),
 - Европска организација за безбедност ваздушне пловидбе (у даљем тексту: Евроконтрол) коју представља њена Агенција.
2. Чланови Заједничког предузећа могу постати:
 - Европска инвестициона банка,
 - Свако друго јавно или приватно предузеће или орган укључујући оне из трећих земаља који су закључили бар један споразум са Европском заједницом у области ваздушног саобраћаја.
3. Захтев за приступање Заједничком предузећу се упућује извршном директору, који га прослеђује Управном одбору. Управни одбор одлучује о одобравању преговора за приступање. У случају давања одобрења, извршни директор преговара о условима приступања и доставља их Управном одбору. Ови услови посебно укључују одредбе о финансијским доприносима и заступање у Управном одбору. Нацрт споразума се доставља Управном одбору на одобрење у складу са чланом 5. став 1. тачка д) овог Статута.
4. При доношењу одлуке о одобравању преговора о приступању са јавним или приватним предузећем или органом, Управни одбор посебно узима у обзир следеће критеријуме:
 - документовано знање и искуство у области управљања ваздушним саобраћајем и/или производње опреме и/или у пружању услуга које се употребљавају у управљању ваздушним саобраћајем,
 - допринос који се може очекивати од предузећа или органа у циљу извршења *АТМ* Мастер плана,
 - финансијска снага предузећа или органа,
 - могући сукоби интереса.
5. Чланство у Заједничком предузећу се не може пренети на трећу страну без претходне сагласности свих чланова Управног одбора.

Органи Заједничког предузећа

Члан 2.

Органи Заједничког предузећа су Управни одбор и извршни директор.

Састав и председавање Управним одбором

Члан 3.

1. Управни одбор се састоји од:
 - (а) представника сваког члана Заједничког предузећа;
 - (б) представника војске;
 - (ц) представника цивилних корисника ваздушног простора, који је именован од стране репрезентативне организације на европском нивоу;
 - (д) представник пружалаца услуга у ваздушној пловидби, именован од стране репрезентативне организације на европском нивоу;
 - (е) представник произвођача опреме, именован од стране репрезентативне организације на европском нивоу;
 - (ф) представник аеродрома, именован од стране репрезентативне организације на европском нивоу;
 - (г) представник из органа који заступају запослене у сектору управљања ваздушним саобраћајем, именован од стране репрезентативне организације на европском нивоу;
 - (х) представник одговарајућих научних институција или одговарајуће научне заједнице, именован од стране репрезентативне организације на европском нивоу;
2. Управним одбором председава представник Заједнице.

Гласање у Управном одбору

Члан 4.

1. Представници наведени у тачкама (а) и (в) члана 3. става 1. имају право гласа.
2. Чланови Заједничког предузећа имају одређени број гласова сразмерно свом доприносу у финансирању Заједничког предузећа, с тим да Заједница и Евроконтрол имају најмање по 25% од укупног броја гласова, а представник корисника ваздушног простора из члана 3. става 1. тачка ц) има најмање 10% укупног броја гласова.
3. Одлуке Управног одбора се доносе простом већином гласова присутних уколико није другачије одређено Статутом.
4. Уколико су гласови једнако подељени, одлучује глас представника Заједнице.
5. Свака одлука о приступању новог члана (у смислу члана 1. става 2), именовању извршног директора, предложеним изменама и допунама статута, предлозима Комисији о трајању Заједничког предузећа, престанку рада Заједничког предузећа или одлуке које се доносе у складу са чланом 23. овог Статута, захтевају позитиван глас представника Заједнице у Управном одбору.
6. Одлуке које се односе на доношење *ATM* Мастер плана и његових измена захтевају позитивне гласове чланова оснивача. Без обзира на став 1, такве одлуке се не доносе ако представници из тачака (в), (г), (е) и (ж) члана 3. става 1. једногласно гласају против.

Одговорности Управног одбора

Члан 5.

1. Управни одбор је посебно одговоран за:
 - (а) усвајање *ATM* Мастер плана одобреног од стране Савета како је наведено у члану 1. става 2. ове уредбе и одобравање предлога за његове измене;
 - (б) давање смерница и доношење одлука потребних за спровођење фазе развоја пројекта *SESAR* и вршење пуне контроле над његовом применом;
 - (ц) одобравање радног програма Заједничког предузећа и годишњих радних програма из члана 16. става 1. и годишњег буџета, укључујући кадровски план;
 - (д) одобравање преговора и одлучивање о приступу нових чланова и одговарајућим споразумима, како је наведено у члану 1. став 3;
 - (е) надзирање извршења споразума између чланова и Заједничког предузећа;
 - (ф) именовање и разрешење извршног директора и одобравање организационе шеме;
 - (г) одлучивање о износима и поступцима уплаћивања финансијских доприноса чланова и оцењивање доприноса у натури;
 - (х) доношење финансијских прописа Заједничког предузећа;
 - (и) одобравање годишњих финансијских извештаја и биланса стања;
 - (ј) усвајање годишњег извештаја о напретку развојне фазе пројекта *SESAR* и његовом финансијском стању из члана 16. става 2;
 - (к) одлучивање о предлозима Комисије о проширењу и распуштању Заједничког предузећа;
 - (л) успостављање поступка за давање права приступа материјалној и нематеријалној имовини која је власништво Заједничког предузећа и за пренос те имовине;
 - (м) утврђивање правила и поступака за закључивање уговора потребних за спровођење *ATM* Мастер плана, укључујући посебне поступке у вези сукоба интереса;
 - (н) одлучивање о предлозима Комисије за измену и допуну Статута у складу са чланом 24;
 - (о) вршење осталих овлашћења или извођење других функција, укључујући оснивање помоћних тела, уколико је то неопходно за потребе развојне фазе пројекта *SESAR*;
 - (п) доношење решења за спровођење члана 8.
2. Управни одбор доноси пословник о раду којим се обезбеђује лако и ефикасно деловање, посебно у случају значајног повећања броја чланова.

Овим пословником такође се укључује следеће:

 - (а) Управни одбор се састаје најмање четири пута годишње. Ванредне седнице се одржавају на захтев једне трећине чланова Управног одбора који представљају најмање 30% гласачких права, на захтев Заједнице или на захтев извршног директора;
 - (б) седнице се одржавају у седишту Заједничког предузећа;
 - (ц) осим ако у посебним случајевима није другачије одређено, извршни директор присуствује седницама;

(д) посебни поступци за утврђивање и избегавање сукоба интереса.

Избегавање сукоба интереса

Члан 6.

1. Члановима Заједничког предузећа или Управног одбора и особљу Заједничког предузећа није дозвољено да учествују у припреми, процени или поступцима доделе позива на јавни тендер, уколико су власници или имају партнерске споразуме са телима која су могући кандидати за позив на јавни тендер или представљају таква тела.
2. Чланови Заједничког предузећа и чланови Управног одбора морају објавити сваки непосредан или посредан лични или пословни интерес у погледу резултата гласања Управног одбора у вези са сваком разматраном ставком. Овај захтев се такође примењује на особље Заједничког предузећа.
3. У случају из става 2. Управни одбор може одлучити да искључи чланове, учеснике или особље из одлука или послова где је могућ настанак сукоба интереса. Наведено особље неће имати приступ информацијама везаним за области која су оцењена као предмет могућег сукоба интереса.

Извршни директор

Члан 7.

1. Извршни директор је законски заступник Заједничког предузећа и одговоран је за његов рад и управљање.
2. Извршног директора поставља Управни одбор на предлог Комисије који мора да укључи најмање три кандидата.
3. Извршни директор обавља своје дужности потпуно независно унутар овлашћења која су му додељена.
4. Извршни директор усмерава извођење пројекта *SESAR* унутар смерница успостављених од стране Управног одбора коме одговара. Извршни директор доставља Управном одбору информације о свом раду.
5. Извршни директор посебно:
 - (а) запошљава, управља и контролише рад особља Заједничког предузећа, укључујући особље у смислу члана 8. став 4. ове уредбе;
 - (б) организује, управља и контролише активности Заједничког предузећа;
 - (ц) доставља Управном одбору своје предлоге везано за организациону шему Заједничког предузећа;
 - (д) израђује и редовно ажурира општи и годишњи програм рада Заједничког предузећа, укључујући процену трошкова програма, које доставља Управном одбору;
 - (е) у складу са финансијским прописима, израђује нацрт годишњег буџета, укључујући план запошљавања кадрова, и доставља их Управном одбору;
 - (ф) обезбеђује испуњавање обавеза из закључених уговора и споразума Заједничког предузећа;
 - (г) обезбеђује да се активности Заједничког предузећа изводе потпуно независно и без сукоба интереса;

- (x) израђује годишњи извештај о напретку пројекта *SESAR* и његовом финансијском стању, и остале извештаје који могу бити захтевани од стране Управног одбора, и подноси их истом;
- (и) подноси Управном одбору годишњи обрачун и биланс стања;
- (j) подноси Управном одбору сваки предлог који укључује измене концепта пројекта *SESAR*.

Особље Заједничког предузећа

Члан 8.

1. Допуна особља одређује се успостављеним планом запошљавања који је предвиђен годишњим буџетом.
2. Чланови особља Заједничког предузећа закључују уговор на одређено време заснован на условима запошљавања службеника Комисије.
3. Све трошкове запослених сноси Заједничко предузеће.
4. Било који члан Заједничког предузећа може предложити извршном директору привремени премештај његових запослених у Заједничком предузећу у складу са условима одређеним у одговарајућем споразуму.
5. Особље привремено премештено у Заједничко предузеће уврштава се у успостављени план запошљавања и мора да ради потпуно независно под надзором извршног директора.

Споразуми

Члан 9.

1. У циљу извршења послова дефинисаних чланом 1. став 5. ове уредбе, Заједничко предузеће може закључити посебне споразуме са својим члановима.
2. Улога и допринос Евроконтрола су дефинисани у споразуму са Заједничким предузећем. Овај споразум:
 - (а) успоставља детаљне аранжмане за пренос и употребу резултата фазе дефинисања од стране Заједничког предузећа;
 - (б) описује задатке и одговорности Евроконтрола у примени *ATM* Мастер плана под надлежношћу Заједничког предузећа, као што су:
 - (i) организација истраживачких, развојних и валидационих активности у складу са програмом рада Заједничког предузећа;
 - (ii) координација заједничког развоја за будући систем под одговорношћу Евроконтрола;
 - (iii) предлагање могућих измена и допуна на *ATM* Мастер план по извршеној консултацији са интересним странама у смислу члана 1. став 5. ове уредбе;
 - (iv) ажурирање индикатора конвергенције (европски и локални план конвергенције и примене);
 - (v) сарадња са Међународном организацијом цивилног ваздухопловства (*ICAO*).
3. Сви споразуми са члановима укључују одговарајуће одредбе које спречавају могући сукоб интереса чланова при вршењу послова из наведених споразума.

4. Представници чланова Заједничког предузећа не учествују у разматрањима Заједничког предузећа у вези са преговором о закључцима на њихове сопствене споразуме из става 1. ове уредбе и немају овлашћење за приступ документацији са тих разматрања.

Спољни уговори

Члан 10.

1. Поред одредби члана 9. ове уредбе, Заједничко предузеће може закључити уговор о услугама и набавци са предузећима или конзорцијумима предузећа, нарочито за потребе вршења послова из члана 1. став 5. ове уредбе.
2. Заједничко предузеће дужно је да обезбеди да уговори из става 1. дају Комисији право да у име Заједничког предузећа врши контролу у циљу обезбеђивања заштите финансијских интереса Заједнице.
3. Уговори из става 1. укључују све одговарајуће одредбе везане за права интелектуалне својине из члана 18. овог Статута као и одговарајуће казнене одредбе. У циљу избегавања сукоба интереса, чланови укључени у дефинисање послова који су предмет позива на тендер, укључујући њихово особље на привременом премештају из члана 8. став 4., не могу учествовати у њиховом извршењу.

Радне групе

Члан 11.

1. У циљу извршења послова из члана 1. става 5. ове уредбе, Заједничко предузеће може формирати одређени број радних група за извршење послова за које Заједничко предузеће није регистровано. Рад радних група се заснива на стручности и транспарентности.
2. Стручњаци који учествују у радним групама не припадају особљу Заједничког предузећа.
3. Радним групама председава представник Заједничког предузећа.

Финансијске одредбе

Члан 12.

1. Приход Заједничког предузећа представљају средства из извора предвиђених чланом 4. ове уредбе.
2. У циљу покретања рада Заједничког предузећа, оснивајући чланови уплаћују минимални почетни улог у износу од 10 милиона евра за период од једне године од оснивања Заједничког предузећа.
3. Чланови наведени у другој алинеји члана 1. став 2. ове уредбе преузимају обавезу да уплате минимални почетни улог од 10 милиона евра за период од једне године од њиховог одобреног приступа Заједничком предузећу. Наведени износ се умањује на 5 милиона евра за чланове који изврше уплату Заједничком предузећу у року од 12 месеци од његовог оснивања.

У случају предузећа која се пријављују појединачно или колективно, која се могу сматрати малим или средњим предузећима у складу са препоруком

Комисије од 6. маја 2003. године везано за дефиницију малих и средњих предузећа, улог се умањује на 250.000 евра без обзира на датум чланства. Новим члановима може бити понуђена могућност плаћања почетног улога у неколико рата током договореног периода, успостављеног у њиховим споразумима према члану 1. став 3. ове уредбе.

4. Управни одбор одлучује о улозима које сваки члан мора уплатити сразмерно са договореним доприносима и установљава крајњи рок до кога чланови морају уплатити своје улоге.
5. Улози у виду компензације су могући осим у случају улога наведених у ставу 2. овог члана. Они ће бити подвргнути процени њихове вредности и употребљивости за извршење послова Заједничког предузећа и биће специфицирани у споразуму у смислу члана 1. став 3. ове уредбе.
6. Сваком члану Заједничког предузећа који не испуни своје обавезе везане за улоге у виду компензације или не уплати захтевани износ пре истека одређеног рока, забрањује се гласање у Управном одбору на шест месеци до истека рока, односно док не испуни своје обавезе. По истеку наведених шест месеци, уколико обавезе и даље нису испуњене, његово чланство се опозива.

Приход

Члан 13.

1. Сав приход Заједничког предузећа се употребљава за промоцију активности дефинисаних чланом 1. став 5. ове уредбе. Према члану 25. овог Статута, члановима Заједничког предузећа се не врши уплата додатног прихода у односу на издатке.
2. И поред регулаторних одредби које важе за допринос Заједнице, свака камата остварена доприносом уплаћеним од стране њених чланова сматра се приходом Заједничког предузећа.

Финансијски прописи

Члан 14.

1. Управни одбор усваја финансијске прописе Заједничког предузећа.
2. Сврха финансијских прописа је да се обезбеди економично и здраво финансијско управљање Заједничким предузећем.
3. Финансијска правила морају да поштују опште принципе садржане у Уредби Комисије (ЕЗ, Еуратом) бр. 2343/2002 од 23. децембра 2002. године о оквиру Финансијске уредбе за тела наведена у члану 185. Уредбе Комисије (ЕЗ, Еуратом) бр. 1605/2002 о Финансијској уредби која се примењује на општи буџет Европских заједница и нарочито укључују основна правила о:
 - (а) приказивању и структури очекиваних годишњих трошкова и годишњег буџета SESAR пројекта;
 - (б) спровођењу годишњег буџета и интерне финансијске контроле;
 - (ц) методу плаћања доприноса чланица Заједничком предузећу;
 - (д) чувању и приказивању рачуна и и евиденције инвентара, као и изради и приказивању годишњег биланса стања;
 - (е) поступку у вези с позивима на тендер заснованим на не-дискриминацији међу државама чланицама Заједничког предузећа и

карактеру Заједнице у односу на пројекте, награде и услове уговора, као и налоге Заједничког предузећа.

4. Детаљна правила за примену која омогућавају Комисији да обезбеди усклађеност с обавезама из члана 274. Уговора о оснивању Европске Заједнице усвајају се споразумом између Заједничког предузећа и Комисије.

Примена и контрола буџета

Члан 15.

1. Финансијска година одговара календарској години.
2. Пре 31. марта сваке године, извршни директор обавештава чланове Заједничког предузећа о очекиваним трошковима пројекта *SESAR* према одобрењу Управног одбора.
Процена трошкова пројекта укључује прогнозу годишњих расхода за наредне две године. Процене прихода и расхода за прву од ове две финансијске године (прелиминарни нацрт буџета), врши се онолико детаљно колико је неопходно за буџетски поступак сваке чланице у односу на њен финансијски допринос Заједничком предузећу. Извршни директор доставља чланицама додатне информацијаме у ту сврху.
3. Чланови достављају извршном директору коментаре на процену трошкова пројекта, и посебно на процену прихода и издатака за наредну годину.
4. На основу одобрене процене трошкова пројекта и узимајући у обзир коментаре примљене од чланова, извршни директор припрема нацрт буџета за наредну годину и исти подноси Управном одбору на усвајање пре 30. септембра.
5. Унутар два месеца од краја сваке финансијске године, извршни директор подноси годишњи обрачун и биланс стања за претходну годину Ревизорском суду европских заједница. Процена извршена од стране Ревизорског суда се заснива на записима и изводи се на лицу места.
6. Извршни директор доставља годишњи обрачун и биланс стања, заједно са извештајем Ревизорског суда, на одобрење Управном одбору. Сматра се да је годишњи обрачун и биланс стања за претходну годину усвојен уколико је одлука донета већином од 75% гласова Управног одбора. Извршни директор је овлашћен да на захтев Управног одбора, достави коментар на извештај.
7. Ревизорски суд је дужан да достави свој извештај члановима Заједничког предузећа.

Програм рада и извештаји

Члан 16.

1. Заједничко предузеће израђује програм рада на бази препоручене праксе управљања и принципа одговорности којима се јасно дефинишу коначни резултати и кључни принципи. Програм рада садржи:
 - (а) општи програм рада, подељен је на периоде од тридесет шест месеци;
 - (б) годишње програме рада, који се успостављају сваке године и описују активности, распоред и трошкове Заједничког предузећа у току овог периода.
2. Годишњи извештај показује напредак пројекта *SESAR*, посебно у односу на распоред, трошкове и остварени учинак овог пројекта.

Заштита финансијских интереса Заједнице

Члан 17.

1. Комисија има право да обезбеди заштиту финансијских интереса Заједнице тако што ће вршити ефективну контролу. Уколико Комисија открије било какве неправилности, задржава право да умањи или суспендује сваку наредну уплату средстава Заједничком предузећу.
2. Умањени или суспендовани износ у складу са ставом 1. овог члана једнак је утврђеној вредности неправилности коју је Комисија открила.

Својинска права

Члан 18.

Заједничко предузеће је власник свих материјалних и нематеријалних средстава која представљају имовину Заједничког предузећа или средстава пребачених на њега за развојну фазу пројекта *SESAR* у складу са споразумима из чланова 1. став 3. и 9. овог Статута, а који су закључени од стране Заједничког предузећа. Заједничко предузеће може одобрити приступ информацијама које су резултат пројекта, нарочито својим члановима као и државама чланицама Европске уније и/или Евроконтрола у њихове сопствене и некомерцијалне сврхе.

Транспарентност

Члан 19.

Управни одбор усваја правила о поступању с документима у циљу усклађивања са захтевима за безбедност, за пословну тајну и јавни приступ. Та правила узимају у обзир, где је примењиво, принципе и ограничења садржане у Уредби Европског парламента и Савета (ЕЗ) бр. 1049/2001.

Мере за сузбијање проневере

Члан 20.

1. У циљу сузбијања проневере, корупције и осталих незаконитих радњи, примењује се Уредба Европског парламента и Савета (ЕЗ) бр. 1073/1999 у вези са истрагом коју спроводи Европска канцеларија за сузбијање проневера (*ОЛАФ*).
2. Заједничко предузеће се придржава Међуинституционалног споразума од 25. маја 1999. године између Европског парламента, Савета Европске уније и Комисије Европских заједница у вези са интерном истрагом од стране Европске канцеларија за сузбијање проневера (*ОЛАФ*) и без одлагања издају одговарајуће одредбе важеће за све запослене Заједничког предузећа.
3. Ревизорски суд и *ОЛАФ* могу, уколико је потребно, спровести провере на лицу места код примаоца средстава Заједничког предузећа и агената задуженим за њихову расподелу.

Осигурање

Члан 21.

1. Заједничко предузеће је искључиво одговорно за испуњење својих обавеза.

2. Уговорна одговорност Заједничког предузећа регулише се одговарајућим одредбама уговора и закона који се примењују на уговор који је у питању.
3. Било које плаћање Заједничког предузећа којим се покривају обавезе из става 2. овог члана и трошкови који су настали с тим у вези сматраће се трошковима Заједничког предузећа.
4. Извршни директор даје Управном одбору предлог за закључење уговора о неопходном осигурању Заједничког предузећа.

Поверљивост

Члан 22.

Заједничко предузеће обезбеђује заштиту поверљивих информација чије недозвољено откривање може штетити интересима уговорних страна. Предузеће примењује принципе и минималне стандарде обезбеђивања дефинисане и примењене Одлуком Савета 2001/264/ЕЗ од 19. марта 2001. године којом су усвојене сигурносне одредбе Савета.

Пренос материјалних и нематеријалних средстава од стране Заједничког предузећа

Члан 23.

По истеку периода наведеног у члану 1. ове уредбе, пренос од стране Заједничког предузећа свих или дела материјалних и нематеријалних средстава које поседује другом телу, одобрава Управни одбор.

Измена Статута

Члан 24.

1. Сваки члан Заједничког предузећа може Управном одбору поднети предлоге за измену и допуну Статута.
2. Уколико Управни одбор прихвати тај предлог већином од 75% гласова и у складу са чланом 4. став 5. Статута, Комисија, усваја предлог у складу са процедуром датом у члану 5. став 4. ове уредбе.

Престанак рада Заједничког предузећа

Члан 25.

У циљу спровођења поступка за престанак рада Заједничког предузећа, Управни одбор одређује једног или више стечајних управника, који поступају у складу са одлукама Управног одбора.

Важећи закон

Члан 26.

Закон државе у којој се налази седиште Заједничког предузећа важи у сваком случају који није покривен овим Статутом.

**Уредба Савета (ЕЗ) 1361/2008 од 16. децембра 2008. године
којом се мења и допуњава Уредба (ЕЗ) бр. 219/2007 од 27. фебруара 2007.
године о успостављању Заједничког предузећа за развој нове генерације
европског система за управљање ваздушним саобраћајем (SESAR)**

**Измена и допуна Уредбе (ЕЗ) бр. 219/2007
Члан 1.**

Уредба (ЕЗ) бр. 219/2007 мења се и допуњава како следи:

1. члан 1. став 2. мења се и гласи:

„2. Заједничко предузеће престаје са радом 31. децембра 2016. године или осам година по одобрењу Мастер плана управљања европским ваздушним саобраћајем (у даљем тексту: *АТМ* Мастер план) од стране Савета који је настао у фази дефинисања пројекта *SESAR*. Савет о овом одобрењу одлучује на предлог Комисије.“;

2. члан 2. мења се и гласи:

„Правни статус

Члан 2.

Заједничко предузеће је орган Заједнице и има статус правног лица. У свакој од држава чланица, Заједничко предузеће има највећу правну способност која се према законодавству те државе, даје правним лицима. Оно може посебно стицати непокретну и покретну имовину, и располагати са њом и може бити странка у правном послу.“;

3. следећи чланови додају се:

„Особље

Члан 2а.

1. Прописи о државним службеницима Заједнице, услови запошљавања осталих службеника Заједнице и прописи који су заједнички усвојени од стране институција Заједнице у циљу примене наведених прописа о особљу и условима запошљавања, важе и за особље Заједничког предузећа и његовог извршног директора.

2. Не доводећи у питање члан 7. став 2. Статута, Заједничко предузеће на своје особље примењује овлашћења пренета на орган који врши именовање према прописима о особљу државних службеника Заједнице и на орган овлашћен за закључивање уговора о раду према условима запошљавања осталих службеника Заједнице.

3. Управни одбор, у договору са Комисијом, усваја одговарајућа правила за извршење у складу с чланом 110. став 1. Прописа о особљу државних службеника Заједнице и Услови запошљавања осталих службеника Заједнице.

4. Људски ресурси се одређују планом запошљавања кадрова Заједничког предузећа који је предвиђен годишњим буџетом.

Особље Заједничког предузећа се састоји од повремених извршилаца и извршилаца са уговором о раду на одређено време који могу бити продужени једном и то искључиво на одређено време. Укупно време ангажовања не може да буде дуже од осам година и не може траје дуже од трајања Заједничког предузећа.

5. Све трошкове везане за особље сноси Заједничко предузеће.

Привилегије и имунитет

Члан 2б.

1. Протокол о привилегијама и имунитетима Заједнице се примењује на Заједничко предузеће и, у оној мери у којој су предмет правила из става 1. члан 2а, на његово особље и извршног директора. Порези и царинске обавезе, наведене у Протоколу примењују се на Заједничко предузеће почев од 15. октобра 2008. године.

2. Закључује се административни споразум између Заједничког предузећа и државе Белгије у вези са привилегијама, имунитетима и осталом подршком коју Белгија обезбеђује Заједничком предузећу.

Одговорност

Члан 2ц.

1. Уговорна одговорност Заједничког предузећа је одређена битним одредбама уговора и законом који важи за дати споразум или уговор.

2. У случају неуговорне одговорности, Заједничко предузеће у складу са општим принципима сходно законима држава чланица накнађује сваку штету коју је проузроковало његово особље током вршења послова.

3. Свака уплата од стране Заједничког предузећа у смислу одговорности из ставова 1. и 2. овог члана и трошкови и расходи настали у вези са тим се сматрају трошковима Заједничког предузећа и покривају се из средстава Заједничког предузећа.

4. Заједничко предузеће има пуну одговорност за испуњавање својих обавеза.

Надлежност Суда правде и важећи закон

Члан 2д.

1. Суд правде је надлежан:

(а) у сваком спору између чланова који је предмет ове уредбе и/или Статута из члана 3. ове уредбе.

(б) у складу са сваком арбитражном клаузулом садржаном у споразумима и уговорима закљученим од стране Заједничког предузећа;

(ц) у тужбама поднетим против Заједничког предузећа, укључујући одлуке његових тела, према условима из чланова 230. и 232. Уговора;

(д) у споровима везаним за накнаду штете коју је проузроковало особље Заједничког предузећа током вршења послова.

2. За свако питање које није покривено овом уредбом или другим правним актима Заједнице, важи национални закон државе у којој се налази седиште Заједничког предузећа.“;

4. у члану 4. став 2. мења се и гласи:

„2. Максимални допринос Заједнице износи 700 милиона евра од којих се 350 милиона евра плаћа из дела буџета додељеног области „Транспорт (укључујући ваздухопловство)“ из Посебног програма сарадње Седмог оквирног програма за истраживање и технолошки развој, док се 350 милиона евра обезбеђује из буџета Оквирног програма за транс-европске мреже за период 2007-2013. године. Допринос Заједнице се уплаћује у складу са чланом 54. став 2. тачка б) Уредбе Савета (ЕЗ, Евроатом) бр. 1605/2002 од 25. јуна 2002. године о Финансијској уредби која се примењује на буџет Заједница (у даљем тексту: Финансијска уредба).

Аранжмани за допринос Заједнице се успостављају преко општег споразума и годишњих финансијских аранжмана за извршење, који се закључују између Комисије (у име Заједнице) и Заједничког предузећа.

Општи споразум даје право Комисији да оспори употребу доприноса Заједнице за сврхе које сматра супротним принципима програма Заједнице из првог подстава Финансијске уредбе или штетним по интересе Заједнице. У случају противљења Комисије, допринос Заједнице не може да се користи од стране Заједничког предузећа у наведене сврхе.“;

5. следећи чланови додају се:

„Финансијска правила

Члан 4а.

1. Заједничко предузеће усваја посебна финансијска правила у складу с чланом 185. став 1. Финансијске уредбе. Ова правила могу да се разликују од прописа датих Уредбом Комисије (ЕЗ) бр. 2343/2002 од 23. децембра 2002. године о оквиру Финансијске уредбе за тела у смислу члана 185. Финансијске уредбе уколико специфичне оперативне потребе Заједничког предузећа тако налажу и уз претходну сагласност Комисије.

2. Заједничко предузеће је способно за вршење сопствене интерне провере.

Престанак извршења буџета

Члан 4б.

Одлуку о престанку извршења буџета Заједничког предузећа у години „*n*“ доноси Европски парламент на препоруку Савета, пре 15. маја године „*n+2*“. Управни одбор, у складу са финансијским правилима Заједничког предузећа, обезбеђује да се прати процедура приликом престанка извршења буџета, узимајући у обзир специфичне карактеристике које произлазе из природе Заједничког предузећа као јавно-приватног партнерства, и посебно из доприноса приватног сектора у буџету.“;

6. у члану 5. став 4. мења се и гласи:

„4. Став Заједнице у Управном одбору у смислу одлучивања о примању нових чланова и значајних измена *ATM* Мастер плана усваја се у складу са процедуром дефинисаном у члану 6. став 3. ове уредбе.“;

7. Анекс се мења и допуњава како је наведено у Анексу ове уредбе

Прелазне одредбе везане за особље Заједничког предузећа

Члан 2.

1. И поред одредби чланова 2а, 2б, 2ц и 2д, сви уговори о раду закључени од стране Заједничког предузећа који су били на снази 1. јануара 2009. године (у даљем тексту: стари уговори) важе до назначеног датума истека без даљег продужења.

2. Свим члановима особља који су ангажовани по старим уговорима понудиће се могућност да се пријаве за закључење уговора за повремене извршиоце у складу са чланом 2. став а) Услови запошљавања осталих службеника Заједница датих Уредбом (ЕЕЗ, Евроатом, ЕЗУЧ) бр. 259/68.

У циљу процене способности, ефикасности и интегритета потенцијалних кандидата, примењује се процес интерне селекције на све чланове особља са старим уговорима, осим извршног директора. Процес интерне селекције се спроводи пре 1. јула 2009. године од стране органа овлашћеног за закључивање уговора о раду.

Зависно од типа и нивоа функција, одабраним кандидатима се нуди уговор повремених извршиоца у трајању које одговара најмање времену преосталом из старог уговора.

3. Уколико је стари уговор био закључен за период трајања Заједничког предузећа и члан особља прихвати нови уговор повремених извршиоца под условима датим у ставу 2. овог члана нови уговор се закључује на неодређено време у складу са ставом 1. члана 8. Услови запошљавања осталих службеника Европских заједница.

4. Белгијски закон који се примењује на уговоре о раду као и остала акта који се односе на ову материју, настављају да важе за чланове особља под старим уговорима који одлуче да се не пријаве за уговор повремених извршилаца или којима исти није понуђен у складу са ставом 2. овог члана.

Прелазне одредбе везане за мандат извршног директора

Члан 3.

Мандат извршног директора, почев од 1. јануара 2009. године, престаје да важи даном престанка рада Заједничког предузећа, како је прописано у члану 1. став 2. ове уредбе. У случају продужетка рада Заједничког предузећа, покреће се нова процедура за избор извршног директора у складу са чланом 7. став 2. Анекса ове уредбе. Уколико се у току трајања мандата стекну услови за смену извршног

директора, његов наследник се именује у складу са чланом 7. став 2. Анекса ове уредбе.

Стари уговори и споразуми

Члан 4.

Не доводећи у питање члан 9, ова уредба не утиче на права и обавезе које произлазе из уговора о раду и осталих споразума закључених од стране Заједничког предузећа пре 1. јануара 2009. године.

Ступање на снагу

Члан 5.

Ова уредба ступа на снагу наредног дана од дана објављивања у *Службеном листу Европске уније*.

Ова уредба је обавезујућа у целини и непосредно се примењује у свим државама чланицама.

АНЕКС

Статут Заједничког предузећа мења се и допуњава како следи:

1. у члану 5. став 1(ф) следеће речи додају се на крају:

„и надзирање рада извршног директора“;

2. у члану 5. став 1(х) речи „финансијских прописа“ замењују се речима „финансијских правила“;

3. члан 7. мења се допуњава како следи:

(а) у ставу 1. следећа реченица додаје се:

„У односу на особље, извршни директор има овлашћења из члана 2а. став 2. Уредбе (ЕЗ) бр. 219/2007.“;

(б) став 2. мења се како следи:

„Извршног директора поставља Управни одбор на основу листе од најмање три кандидата предложених од стране Комисије и после јавног позива објављеног у Службеном гласнику Европске уније, осталим периодичним публикацијама и интернет сајтовима. Извршни директор се поставља на период од три године. Након оцене рада извршног директора од стране Управног одбора током овог периода, његов мандат се може продужити једном на период не дужи од четири године. Мандат извршног директора не може трајати дуже од трајања Заједничког предузећа из члана 1. став 2. Уредбе (ЕЗ) бр. 219/2007.“;

(ц) став 5. мења се како следи:

(i) тачка (а) мења се и гласи:

„(а) запошљава, управља и контролише рад особља Заједничког предузећа, укључујући особље у смислу члана 8. ове уредбе;“;

(ii) у тачки (е) речи „финансијским прописима“ замењују се речима „финансијским правилима“;

4. следећи члан додаје се:

„Функција интерне провере

Члан 7а.

За спровођење функције интерног проверивача Комисије у смислу члана 185. став 3. Финансијске уредбе одговоран је Управни одбор, који је обезбеђује на одговарајући начин, узимајући у обзир величину и област деловања Заједничког предузећа.“;

5. члан 8. мења се и гласи:

„Привремени премештај особља Заједничког предузећа

Члан 8.

Сваки члан Заједничког предузећа може предложити извршном директору привремени премештај његових запослених у Заједничко предузеће у складу са условима одређеним у одговарајућем споразуму према члану 1. став 3. овог Статута. Особље привремено премештено на рад у Заједничком предузећу мора радити потпуно независно под надзором извршног директора.“;

6. члан 14. брише се;

7. члан 15. мења се и допуњава како следи:

(а) став 2. мења се и гласи:

„2. Извршни директор сваке године обавештава чланове Заједничког предузећа о очекиваним трошковима пројекта *SESAR* према одобрењу Управног одбора. Управни одбор је дужан да, у финансијским правилима Заједничког предузећа, успостави формални поступак за саопштавање процене трошкова.“

(б) став 4. мења се како следи:

„4. На основу одобрене процене трошкова пројекта и узимајући у обзир коментаре примљене од чланова, извршни директор припрема нацрт буџета за наредну годину и исти подноси Управном одбору на усвајање. Управни одбор је дужан да, у финансијским правилима Заједничког предузећа, успостави формални поступак за подношење нацрта буџета.“;

8. у члану 17. следећи став додаје се:

„3. Све усвојене одлуке и закључени уговори од стране Заједничког предузећа садрже изричиту одредбу да ОЛАФ (Европска канцеларија за сузбијање проневера) и Ревизорски суд могу извршити инспекцију докумената на лицу места свих уговорача и подуговорача који су примили средства Заједнице, укључујући инспекцију локација крајњих корисника.“;

9. члан 19. мења се како следи:

„Транспарентност

Члан 19.

1. Уредба Европског парламента и Савета (ЕЗ) бр. 1049/2001 од 30. маја 2001. године у вези приступа документима Европског парламента, Савета и Комисије важи и за документа Заједничког предузећа.

2. Заједничко предузеће усваја практичне аранжмане за примену Уредбе (ЕЗ) бр. 1049/2001 до 1. јула 2009. године.
3. Одлуке донесене од стране Заједничког предузећа у складу са чланом 8. Уредбе (ЕЗ) бр. 1049/2001 могу бити предмет жалбе омбудсману или за покретање поступка пред Судом правде, односно под условима постављеним у члановима 195. и 230. Уговора.“;

10. члан 21. мења се и гласи:

„Осигурање

Члан 21.

„Извршни директор даје Управном одбору предлог за закључење уговора о неопходном осигурању Заједничког предузећа.“;

11. члан 24. став 2. мења се и гласи:

„ Уколико Управни одбор прихвати предлоге из става 1. већином од 75% гласова и у складу са чланом 4. став 5. Статута, наведени предлози се подносе као нацрт измена и допуна Комисији, која их усваја уколико их налази одговарајућим у складу са процедуром из члана 6. став 3. Уредбе (ЕЗ) бр. 219/2007.

12. у члану 24. следећи став додаје се:

„Међутим, свака измена и допуна која има утицај на основне елементе Статута посебно измена и допуна чланова 1, 3, 4, 5, 7, 12, 17, 18, 19, 20, 22. и 24. се усваја у складу са чланом 172. Уговора.“;